

Міністерство освіти і науки України
Маріупольський державний університет
Факультет грецької філології
КАФЕДРА ІТАЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ
НАУКОВА БІБЛІОТЕКА



**Серія : Публікації кафедр МДУ.
Бібліографічні покажчики
Випуск 11**

**Бібліографічний покажчик
публікацій
професорсько-викладацького складу
КАФЕДРИ ІТАЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА
ПЕРЕКЛАДУ
(2012–2017)**



Маріуполь
2017

Міністерство освіти і науки України
Маріупольський державний університет
Факультет грецької філології

КАФЕДРА ІТАЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА

*Серія : Публікації кафедр МДУ.
Випуск 11*

**Бібліографічний покажчик
публікацій
професорсько-викладацького складу
КАФЕДРИ ІТАЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА
ПЕРЕКЛАДУ
(2012–2017)**

Маріуполь
2017

ББК 91
УДК 012

Відповідальний за випуск: доцент кафедри італійської філології та перекладу Маріупольського державного університету Г. В. Трифонова

Технічний редактор: старший лаборант кафедри італійської філології та перекладу Є. А. Стасенко

*Розглянуто та рекомендовано до друку на засіданні
кафедри італійської філології та перекладу
Протокол № 13 від 18 квітня 2017 р.*

Б94 Бібліографічний покажчик публікацій професорсько-викладацького складу кафедри італійської філології та перекладу (2012–2017) / уклад. Г. В. Трифонова, А. В. Гельвіх. – Маріуполь : МДУ, 2017. – 64 с. – (Серія : Публікації кафедр МДУ. Бібліографічні покажчики ; вип. 11).

Покажчик серії «Публікації кафедр МДУ. Бібліографічні покажчики» відображає наукову та науково-методичну діяльність кафедри італійської філології та перекладу МДУ. Покажчик містить бібліографічні дані на праці викладачів кафедри за 2012–2017 роки.

Покажчик стане в нагоді науковим працівникам, аспірантам, бібліотечним працівникам та студентам.

ББК 91
УДК 012

Зміст

Від укладачів	5
Кафедра італійської філології та перекладу: історія створення та наукова діяльність	6
Монографії	20
Статті в вітчизняних та іноземних виданнях	21
Тези доповідей на наукових конференціях	30
Навчальні та методичні посібники	54
Видання, підготовлені кафедрою	59
Алфавітний покажчик авторів публікацій	61

Від укладачів

Бібліографічний покажчик присвячено науковій та педагогічній діяльності кафедри італійської філології та перекладу. Покажчик приурочено до 5-річного ювілею кафедри.

В покажчик в хронологічному порядку включені публікації професорсько-викладацького складу кафедри італійської філології та перекладу МДУ, що були опубліковані з 2012 до 2017 р. включно.

В покажчику знайшли відображення наступні види видань: монографії, підручники та навчальні посібники, статті із періодичних видань та видань, що продовжуються, неперіодичних тематичних збірників.

В покажчику вміщено допоміжний алфавітний покажчик авторів публікацій, у якому надані посилання на відповідні номери хронологічного ряду.

Знак * в кінці бібліографічного опису означає, що дана публікація є в фондах бібліотеки.

Бібліографічні описи відповідають вимогам ДСТУ ГОСТ 7.1-2006 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления», ГОСТ Р 7.0.12-2011 «Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила», ДСТУ 3582-2013 «Бібліографічний опис скорочення слів і словосполучень українською мовою».

Кафедра італійської філології та перекладу: історія створення та науково-дослідна діяльність

Пройшовши стрімкий та динамічний шлях розвитку, кафедра італійської філології та перекладу Маріупольського державного університету цього року відзначає своє 5-річчя. Досягнення та успіхи кафедри нерозривно пов'язані з підтримкою, ентузіазмом, наполегливістю у вирішенні будь-яких питань з боку керівництва МДУ. Особливу увагу італійському вектору міжнародної співпраці приділяє особисто ректор МДУ, професор Костянтин Балабанов, який за вагомих внесок у розвиток дружби та співпраці між італійським та українським народами, сприяння поширенню італійської мови, літератури та культури в Україні був удостоєний найвищих державних нагород Італійської Республіки: Зірка італійської солідарності та Зірка Італії, є членом-кореспондентом Пелоританської академії.

Ми пишаємося тим, що на сьогодні МДУ визнано провідним центром розповсюдження італійської мови, літератури та культури на Сході України. Створенню спеціалізованої кафедри італійської філології та перекладу передувала кропітка та активна робота, що розпочалась у 2003 році із запровадження факультативних занять з італійської мови для всіх бажаючих студентів усіх спеціальностей університету. Приємно відзначити, що інтерес до співучої італійської мови та культури Італії був надзвичайно високим. Перший набір слухачів факультативу налічував близько 260 осіб. Таке непересічне прагнення маріупольських студентів залучитись до італійського мовно-культурного простору підтримали в Італії. Співпраця з італійськими партнерами розпочалась завдяки багаторічному й плідному співробітництву з

установами та організаціями Грецької Республіки та тісним взаємозв'язкам між активістами та учасниками грецького руху по всьому світі. Грецьку Республіку, Південь Італії та Приазов'я пов'язують спільні історичні корені, саме тому на Півдні Італії, зокрема в регіоні Калабрія, дієво відреагували на посилений інтерес до італійської мови та культури й підтримали ініціативу розвитку викладання італійської мови в Маріуполі. У серпні 2003 р. до Маріупольського державного університету прибула перша італійська делегація у складі мера міста Санта Северіна Бруно Кортезе та професора Мессінського університету Даніеле Макріса. Завдяки конструктивним переговорам були досягнуті домовленості про надання першої навчально-методичної літератури та про перші стажування студентів і викладачів. Вагомим здобутком стало те, що до Маріуполя приїхала викладач-носії мови Сильвана Манчіні, яка протягом року викладала італійську мову в межах факультативу для студентів МДУ.



Наступним етапом розвитку відносин МДУ з італійськими партнерами стало налагодження співробітництва з Італійським інститутом культури в Києві. МДУ на шляху поширення італійської мови і культури в Україні підтримав особисто директор інституту, професор Нікола Франко Баллоні. За його сприяння МДУ був залучений до системи міжнародного співробітництва по лінії Міністерства закордонних справ Італії та Посольства Італійської Республіки в Україні. Це відкрило нові можливості й перспективи.

З 2004 р. розпочалась постійна практика закордонних стажувань студентів до Італії. Перші мовні курси були організовані регіоном Калабрія на базі літньої мовної школи у м. Санта Северіна. За особистої підтримки губернатора Калабрії Джузеппе К'яравалотті, який у 2004 р. відвідав МДУ та підтримав ідею викладання італійської мови та культури, з травня 2004 року, упродовж наступних

10 років групи студентів МДУ, які вивчали італійську мову, проходили літні стажування у Вільній академії європейських та східних мов м Санта Северіна (LALEO). За роки плідного співробітництва більше 230 викладачів і студентів пройшли мовні курси в LALEO та отримали сертифікати, що підтверджували відповідний рівень володіння італійською мовою.



У 2004 р. італійську мову в МДУ запровадили як другу та третю іноземну для студентів усіх спеціальностей.

У цьому ж році ректор МДУ Костянтин Балабанов підписав Велику Хартію університетів у м. Болонья, завдяки чому університет потрапив у єдиний європейський науково-освітній простір.



У 2005 р. розпочався активний процес підписання договорів про співробітництво з провідними італійськими університетами. Серед перших були: Університет Калабрії, Університет Манья Греча та Мессінський університет. На сьогодні таких договорів – 15. Серед партнерів МДУ – Римський університет «Тор Вергата», Університет Базилікати, Університети для іноземців м. Сієни, м. Перуджи, м. Реджо Калабрія, Університет досліджень у сфері геополітичних і допоміжних наук, Спілка Середземноморських університетів (м. Енна) тощо.

У 2006 р. МДУ відвідав перший проректор Мессінського університету Джузеппе Калабро з нагоди проведення Міжнародного форуму «Відкритий діалог: влада, промисловість і громадянське суспільство. Сталий

розвиток довкілля в Україні». Результатом переговорів з керівництвом МДУ стали домовленості про активізацію співробітництва між МДУ та факультетом політичних наук Мессінського університету. Декан факультету проф. Андреа Романо став ініціатором та організатором мовних стажувань в м. Монтальбано на Сицилії та запровадження й реалізації міжнародного проекту, який очолив Мессінський університет. В рамках цього проекту протягом року студенти проходили навчання в Мессінському університеті та Університеті м. Кордобі (Іспанія). По завершенні програми студенти отримували дипломи МДУ, Мессінського університету та Університету Кордобі.

У 2007 р. був підписаний договір про співробітництво с Італійським інститутом культури в Україні. Спільним досягненням стало відкриття у 2008 р. на базі МДУ Італійського культурного центру. В урочистій церемонії відкриття взяли участь Надзвичайний і Повноважний Посол Італійської Республіки в Україні П'єтро Джованні Доннічі та директор Італійського інституту культури в Україні проф. Нікола Франко Баллоні.



Завдяки співпраці з Італійським інститутом культури та Посольством Італійської Республіки в Україні студенти МДУ щороку отримують стипендії на навчання в мережі університетів для іноземців в Італії (Університет м. Сієни, Університет м. Перуджи, Університет м. Реджо Калабрія). За час співробітництва за стипендіями МЗС Італії стажування пройшли близько 20 студентів та викладачів МДУ.

У 2009 р. був здійснений перший набір студентів на спеціальність Мова та література (італійська). Логічним продовженням стало відкриття у січні 2012 р. кафедри італійської мови, літератури та культури, яку очолила кафедру доктор культурології, професор Юлія Сабадаш.

Дипломи першому випуску фахівців вручав особисто Посол Італійської Республіки в Україні, Почесний професор МДУ Фабріціо Романо. Це свідчило

про визнання авторитету й внеску МДУ у підготовку висококваліфікованих спеціалістів-італійців.



Підтримка з боку керівництва МДУ, Посольства Італійської Республіки в Україні, Італійського інституту культури в Україні, чисельних італійських друзів і партнерів університету забезпечила успішний розвиток викладання італійської мови, літератури, історії та культури в університеті.

Сьогодні вже кафедра італійської філології та перекладу готує філологів, перекладачів, а також викладачів італійської мови і зарубіжної літератури. У 2016 р. була відкрита магістратура за спеціальністю «Переклад (італійська, англійська).

Викладання італійської мови забезпечує дружній, енергійний, ініціативний колектив кафедри, який реалізує масу проектів, спрямованих на популяризацію італійської мови і культури в Україні. Очолює кафедру кандидат наук, доцент Ганна Трифонова.



За 5 років і кафедра підготувала більше півсотні спеціалістів у галузі італійської мови, абсолютна більшість з яких працевлаштовані, при цьому більше 10 осіб продовжують навчання та працюють за кордоном.

Усього в університеті італійську мову як першу, другу та третю іноземну вивчають близько 300 студентів.

У 2014 р. викладачі кафедри Лілія Ципоренко, Олена Гавенко, Ганна Трифонова у співробітництві з відомим видавництвом «Фоліо» здійснили переклад українською мовою підручника «Рим. Історія європейської цивілізації» за ред. У. Еко.



За підтримки Посольства Італійської Республіки в Україні та Італійського інституту культури в Україні щороку в МДУ проходить тиждень італійської мови.



Завдяки підписаним договорам про співробітництво з італійськими партнерами викладачі та студенти, що вивчають італійську мову беруть участь в освітніх, наукових та культурних стажуваннях. З 2003 року в таких

програмах взяли участь 348 студентів та 42 викладачі МДУ.

Викладачі кафедри італійської філології та перекладу на запрошення зарубіжних партнерів виступають із лекціями та семінарами, популяризуючи та розповсюджуючи українську культуру за кордоном. Так, у 2014 в межах співпраці із Університетом Базилікати доц. Ганна Трифонова провела семінар для зарубіжних студентів і викладачів про особливості співпраці Маріупольського державного університету в сфері поширення італійської мови й культури та про культурні особливості регіону Приазов'я. У 2015 р. відбулись лекції викладачів МДУ Олени Гавенко та Ганни Трифонової при італійському університеті, присвячені українській культурі в європейському контексті, грецькому походженню міста Маріуполь та присутності італійців у Приазов'ї.





Сьогодні студенти мають унікальну можливість слухати лекції відомих італійських професорів та культурних діячів, які регулярно відвідають ВНЗ. Серед них добрий друг, Почесний професор МДУ, аташе Посольства Італійської Республіки в Україні, проф. Нікола Франко Баллоні, професійний музикант і диригент, дружина Надзвичайного й Повноважного Поста Італії в Україні пані Нансі Мілезіс Романо, професор Римського університету «Тор Вергата» Карло Іллюмінаті, професор Італійської ради з досліджень Джанфранко Тамбуреллі, віце-губернатор регіону Базиликата, проф. Альдо Берлінгуер.



Кафедра пишається досягненнями своїх студентів, які три роки поспіль отримують призові місця у Всеукраїнській олімпіаді з італійської мови (2014 р. – Анастасія Дегтярєва, 2015 р. – Анастасія Ахремцева, 2016 р. – Валерій Бриштен).

До 5-річного ювілею кафедра ініціювала проведення на базі Італійського культурного центру МДУ круглого столу «Сучасні підходи до викладання італійської

мови як іноземної». До дискусії були залучені давні та вірні друзі й партнери МДУ, яких об'єднує спільна мета поширення й популяризації італійської мови, літератури та культури в Україні. Серед них: проф. Нікола Франко Баллоні, перший викладач італійської мови в МДУ Сильвана Манчіні, лектор спілки «Данте Аліг'єрі» проф. Росселла Натілі, провідний викладач Університету для іноземців м. Сієни Паола Мікелі, викладачі й магістранти Університету Базилікати проф. Роза Марія Лучіфора, доцент Маріялуїза Сепе та Марія Кьяра Розамілія.

Таким чином, починаючи з нуля, завдяки колосальній натхненній роботі керівництва МДУ та всіх викладачів кафедри італійської філології та перекладу, енергії та захопленості студентів університет значно зміцнив свої позиції як центр викладання та розповсюдження італійської мови, літератури та культури на Сході України.

Список публікацій

Монографії

1. Сабадаш Ю. С. Гуманізм як феномен італійської культури: історичні традиції та сучасний стан / Ю. С. Сабадаш. – Київ : ДАКККіМ, 2008. – 361 с.
2. Сабадаш Ю. С. Гуманізм як феномен італійської культури: історичні традиції та сучасний стан / Ю. С. Сабадаш. – Вид. 2-ге, випр. та доп. – Київ : ДАКККіМ, 2011. – 407 с.
3. Сабадаш Ю. С. Ідеї гуманізму в сучасній італійській культурі: Умберто Еко / Ю. С. Сабадаш. – Маріуполь : МДУ, 2011. – 61 с.
4. Сабадаш Ю. С. Умберто Еко: гуманізм культуротворчих ідей : моногр. / Ю. С. Сабадаш. – Київ : Нац. акад. керівників кадрів культури і мистецтв, 2011. – 156 с.
5. Сабадаш Ю. С. Умберто Еко: гуманізм культуротворчих ідей : моногр. / Ю. С. Сабадаш. – Київ, 2012. – 156 с.*
6. Мараховська Н. В. Технологія конструювання професійної ідентичності майбутніх учителів іноземного мови / Н. В. Мараховська // Педагогические условия развития личности: теория и практика : кол. моногр. – Москва : Апробация, 2013. – Кн. 3. – С. 106–134.
7. Рудницька Г. В. Зовнішній вектор соціальної комунікації в щоденній італійській пресі : моногр. / Г. В. Рудницька. – Маріуполь : Новий світ, 2015. – 192 с.

*Статті в вітчизняних та іноземних виданнях***2012**

8. Дабло Л. Г. Розвиток теоретичних ідей О. О. Потєбні у науковій діяльності Д. М. Овсянико-Куликовського / Л. Г. Дабло // Вісник державної академії керівних кадрів культури і мистецтв. – 2012. – № 3. – С. 106–110.
9. Мараховська Н. В. Наративна стратегія роману Рейчел Каск «Arlington Park» / Н. В. Мараховська // Вісник Маріупольського державного університету. Серія : Філологія / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2012. – Вип. 7. – С. 37–43.*
10. Рудницька Г. В. Розвиток теорії гейткіпінгу в контексті вивчення процесів фільтрації новинного інформаційного потоку / Г. В. Рудницька // Актуальні питання масової комунікації: науковий журнал / Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка, Ін-т журналістики. – Київ, 2012. – Вип. 13. – С. 17–20.
11. Рудницька Г. В. Факт, подія, новина – взаємозв'язок понять у сучасному журналістикознавстві / Г. В. Рудницька // Інформаційне суспільство : наук. журнал / Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка, Ін-т журналістики. – Київ, 2012. – Вип. 15. – С. 13–16.
12. Сабадаш Ю. С. Библиотека как ризоморфный лабиринт человеческого познания и догадки (на примере романа У. Эко «Имя Розы») / Ю. С. Сабадаш // Вісник Маріупольського державного університету. Серія : Філософія, культурологія, соціологія / за заг. ред.

К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2012. – Вип. 4. – С. 76–81.*

13. Сабадаш Ю. С. Гуманістична педагогіка: витоки та історія становлення / Ю. С. Сабадаш // Вісник Маріупольського державного університету. Серія : Філософія, культурологія, соціологія / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2012. – Вип. 3. – С. 93–99.*
14. Сабадаш Ю. С. Італійська гуманістична педагогіка епохи Ренесансу (кінець XIV–XV ст.) / Ю. С. Сабадаш // Гілея: Науковий вісник : зб. наук. пр. – Київ, 2012. – Вип. 62. – С. 305–311.

2013

15. Гавенко О. С. Творча спадщина М. Лукаша у соціокультурному просторі України другої половини ХХ століття / О. С. Гавенко // Актуальні проблеми історії, теорії та практики художньої культури : зб. наук. пр. / Держ. акад. кер. кадрів культ. і мистецтв. – Київ, 2013. – Вип. 30. – С. 305–312.
16. Гапеева И. В. Классификация методов активного обучения иностранным языкам в неязыковых ВУЗах / И. В. Гапеева // Проблемы сучасної педагогічної освіти. Серія : Педагогіка і психологія / Крим. гуманіт. ун-т. – Ялта, 2013. – Вип. 40 (1). – С. 63–68.
17. Гапеева И. В. Методические приемы и средства активизации освоения иностранного языка студентами неязыковых специальностей / И. В. Гапеева // Наукова

скарбниця освіти Донеччини. – Донецьк, 2013. – № 3 (16). – С. 45–49.

18. Гапеева И. В. Методы активизации познавательной деятельности в процессе освоения иностранного языка и критерии эффективности их применения / И. В. Гапеева // Вісник Луганського національного університету ім. Т. Шевченка. Серія : Педагогічні науки. – Луганськ, 2013. – № 10 (4). – С. 65–72.
19. Гапеева И. В. О типологии ошибочных переводов английских юридических терминов в связи с использованием соматизмов и анимализмов / И. В. Гапеева // Східнослов'янська філологія : зб. наук. пр. / Горлів. ін-т інозем. мов. – Горлівка, 2013. – Вип. 24 : Мовознавство. – С. 41–51.
20. Гапеева И. В. Проблема адекватности перевода юридической терминологии в процессе обучения студентов-юристов / И. В. Гапеева // Наукові записки [Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В. Винниченка]. Серія : Філологічні науки. – Вип. 119 : Studia in honorem : присвячується 30-річчю ф-та іноземних мов. – Кіровоград, 2013. – С. 256–261.
21. Дабло Л. Г. Роль Д. М. Овсянико-Куликовського у культурно-просвітницькому процесі в Україні наприкінці XIX – початку XX ст / Л. Г. Дабло // Вісник Маріупольського державного університету. Серія : Філософія, культурологія, соціологія / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2013. – Вип. 5. – С. 34–37. *

22. Мараховська Н. В. Концепція та структура навчально-методичного посібника «Технологія тривіум-тренінгу в процесі формування професійної ідентичності майбутніх учителів іноземної мови» / Н. В. Мараховська // Гуманітарний вісник ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди». – Додаток 1 до Вип. 31, Том IV (46) : Тематичний випуск «Вища освіта України у контексті інтеграції до європейського освітнього простору». – К. : Гнозис, 2013. – С. 262–269.
23. Мараховська Н. В. Проблема гендерної ідентичності чоловіка в системі родинних стосунків на матеріалі творів Рейчел Каск / Н. В. Мараховська // Вісник Маріупольського державного університету. Серія : Філологія / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2013. – Вип. 8. – С. 58–64.*
24. Мараховська Н. В. Проведення педагогічної майстерні з метою формування професійної ідентичності майбутніх учителів іноземної мови / Н. В. Мараховська // Професійна підготовка педагога в контексті європейських інтеграційних процесів : зб. наук. пр. / Дрогобиц. держ. пед. ун-т ім. І. Франка ; за ред. М. Чепіль, Р. Бери. – Дрогобич, 2013. – С. 219–224.
25. Рудницька Г. В. Італійська преса: сучасні тенденції в контексті висвітлення міжнародних подій / Г. В. Рудницька // Вісник Львівського університету. Серія : Журналістика : зб. наук. пр. – Львів, 2013. – Вип. 38. – С. 419–424.
26. Рудницька Г. В. Роль економіки та бізнесу в системі італійської преси / Г. В. Рудницька // Інформаційне

- суспільство : наук. журнал / Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка, Ін-т журналістики. – Київ, 2013. – Вип. 18. – С. 28–31.
27. Рудницька Г. В. Критерії новинності міжнародних подій в сучасній італійській щоденній пресі (на матеріалі газет «Ла Репуббліка», «Ла Stampa», «Корр'єре делла сера») / Г. В. Рудницька // Вісник Львівського університету. Серія : Журналістика : зб. наук. пр. – Львів, 2013. – Вип. 37. – С. 213–219.
28. Сабадаш Ю. С. Етнокультурний туризм: особливості та перспективи розвитку / Ю. С. Сабадаш, О. С. Гавенко // Вісник Маріупольського державного університету. Серія : Філософія, культурологія, соціологія / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2013. – Вип. 5. – С. 65–70.*
29. Сабадаш Ю. С. Значення наукових бібліотек України: культурологічний вимір (на прикладі наукової бібліотеки Маріупольського державного університету) / Ю. С. Сабадаш, Г. Р. Іванова // Актуальні проблеми історії, теорії та практики художньої культури : зб. наук. пр. / Держ. акад. кер. кадрів культ. і мистецтв. – Київ, 2013. – Вип. 30. – С. 88–96.*
30. Сабадаш Ю. С. Ідеали ренесансного гуманізму: Томас Мор / Ю. С. Сабадаш // Вісник Маріупольського державного університету. Серія : Філософія, культурологія, соціологія / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2013. – Вип. 6. – С. 93–98.*

2014

31. Дабло Л. Г. Індологічні дослідження Д. М. Овсянико-Куликовського / Л. Г. Дабло // Вісник Національної академії керівних кадрів культури і мистецтв. – Київ, 2014. – № 2. – С. 111–116.
32. Дабло Л. Г. Публіцистична діяльність Д. М. Овсянико-Куликовського: культурологічний вимір / Л. Г. Дабло // Актуальні проблеми історії, теорії та практики художньої культури : зб. наук. пр. / Держ. акад. кер. кадрів культ. і мистецтв. – Київ, 2014. – Вип. 32. – С. 158–163.
33. Мараховська Н. В. Зміст та структура збірника дидактичних матеріалів з англійської мови для студентів гуманітарної та соціально-економічної підготовки / Н. В. Мараховська // Гуманітарний вісник Державного вищого навчального закладу «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет ім. Г. Сковороди». Серія : Педагогіка. Психологія. Філософія : зб. наук. пр. – Київ, 2014. – Дод. 1 до Вип. 31, т. 9 (51) : тем. вип. «Вища освіта України у контексті інтеграції до європейського освітнього простору». – С. 359–367.
34. Рудницька Г. В. Бачення Італії в новелі М. Коцюбинського «Хвала життю» / Г. В. Рудницька // Вісник Маріупольського державного університету. Серія : Філологія / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2014. – Вип. 11. – С. 97–104.*

35. Рудницька Г. В. Визначення зовнішнього вектора соціальної комунікації у сфері функціонування мас-медіа / Г. В. Рудницька // Медіапростір : зб. наук. ст. / ТНПУ ім. В. Гнатюка. – Тернопіль, 2014. – Спецвип. 5. – С. 43–48.
36. Рудницька Г. В. Виклики суспільним відносинам в умовах глобалізації / Г. В. Рудницька // Інформаційне суспільство : наук. журнал / Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка, Ін-т журналістики. – Київ, 2014. – Вип. 20. – С. 110–113.
37. Рудницька Г. В. Перекладач як гейткіпер новинного потоку / Г. В. Рудницька, О. С. Гавенко // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія : Філологія. – Одеса, 2014. – Вип. 12. – С. 181–183.
38. Сабадаш Ю. С. Гуманістичні ідеї італійської культури кінця XVIII–XIX століть: мистецька практика / Ю. С. Сабадаш // Актуальні питання музейної та пам'яткоохоронної діяльності : зб. наук. пр. / Київ. нац. ун-т культури і мистецтв. – Київ : Логос, 2014. – С. 39–55.
39. Сабадаш Ю. С. Етична концепція У. Еко / Ю. С. Сабадаш // Вісник Маріупольського державного університету. Серія : Філософія, культурологія, соціологія / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2014. – Вип. 8. – С. 56–60.*
40. Сабадаш Ю. С. Мистецтво як засіб формування національної свідомості (на прикладі італійської культури кінця XVIII–XIX ст.) / Ю. С. Сабадаш

// Українська культура: минуле, сучасне, шляхи розвитку : зб. наук. пр. / Рівнен. держ. гуманіт. ун-ту. – Рівне, 2014. – С. 19–24.

41. Сабадаш Ю. С. Роль наукових бібліотек у роботі університетів (бібліографічна продукція Наукової бібліотеки МДУ) / Ю. С. Сабадаш // Вісник Маріупольського державного університету. Серія : Філософія, культурологія, соціологія / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2014. – Вип. 7. – С. 130–135.*
42. Marakhovska N. Conducting a Pedagogical Workshop for Molding Professional Identity of Prospective Foreign Language Teachers / N. Marakhovska // Topical Issues of Future Teachers Training in Ukraine. – Lublin : UMCS, 2014. – С. 131–136.

2015

43. Гапєєва І. В. Засоби усунення комунікативного дискомфорту (на матеріалі романів Стефані Майєр «Сутінки», «Новий місяць») / І. В. Гапєєва // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія : Філологія. – Одеса, 2015. – Вип. 18, т. 2. – С. 23–26.
44. Грачова А. В. Статус прислівника в системі частин мови: основні підходи до аналізу (на матеріалі української та італійської мов) / А. В. Грачова // Вісник Донецького національного університету. Серія Б, Гуманітарні науки. – Вінниця : ДонНУ, 2015. – № 1–2. – С. 63–77.

45. Рудницька Г. В. Тенденції розвитку мовного середовища в сучасному суспільстві / Г. В. Рудницька // Наукові записки [Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В.Винниченка]. Серія : Філологічні науки (мовознавство). – Кіровоград, 2015. – Вип. 137. – С. 402–405.

2016

46. Гапеева І. В. Структурно-семантичні трансформації спортивних фразеологізмів в англо-українському міжкультурному дискурсі / І. В. Гапеева // Мова і культура : наук. журнал. – Київ, 2016. – Вип. 19. – С. 407–412.
47. Мараховська Н. В. Проведення арт-терапевтичного тренінгу як способу розвитку професійного самопізнання майбутніх психологів / Н. В. Мараховська // Молодий вчений : наук. журнал. – Херсон, 2016. – № 1, ч. 2. – С. 78–81.
48. Рудницька Г. В. Конфлікт на Донбасі у дзеркалі італійських меді / Г. В. Рудницька, С. П. Пахоменко // Вісник Маріупольського державного університету. Серія : Історія. Політологія / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2016. – Вип. 15. – С. 276–287.*

2017

49. Мараховська Н. В. Проведення інтегрованого тренінгу з дисциплін гуманітарного циклу з метою професійної самореалізації майбутнього вчителя

/ Н. В. Мараховська // Молодий вчений : наук. журнал.
– Херсон, 2017. – № 1 (41). – С. 474–477.

Тези доповідей на наукових конференціях

2011

50. Сабадаш Ю. С. Габріель Д'Аннунціо: національний герой чи злий геній Італії? / Ю. С. Сабадаш // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XIII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 4 лют. 2011 р. / за ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2011. – С. 157–159. *
51. Tsyropenko L. I prestiti linguistici nella lingua italiana / L. Tsyropenko // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XIII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 4 лют. 2011 р. / за ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2011. – С. 365–367.*
52. Gavenko O. Il problema dell'uso dei tempi passati nella lingua italiana (imperfetto e passato prossimo) / O. Gavenko // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XIII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 4 лют. 2011 р. / за ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2011. – С. 378–380.*

2012

53. Дабло Л. Г. Борис Лятошинський: палітра творчого портрету / Л. Г. Дабло // Традиція і культура: людина в пошуках істини : матеріали міжнар. наук. конф., м. Київ, 16–17 груд. 2012 р. – Київ, 2012. – С. 14–15.

54. Дабло Л. Г. Овсянико-Куликовський: історіографія проблеми / Л. Г. Дабло // Традиція і культура: людина в пошуках істини: матеріали міжнар. наук. конф., м. Київ, 16–17 груд. 2012 р. – Київ, 2012. – С. 12–13.
55. Дабло Л. Г. Перекладацька діяльність Д. М. Овсянико-Куликовського / Л. Г. Дабло // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій: зб. матеріалів I міжнар. конф., м. Маріуполь, 28–30 верес. 2012 р. – Маріуполь. – 2012. – С. 38–40.*
56. Дабло Л. Г. Харківська діяльність Д. М. Овсянико-Куликовського / Л. Г. Дабло // Проблеми формування інформаційної культури особистості: матеріали Всеукр. наук.-практ. конф. молодих вчених і студентів, м. Маріуполь, 2 листоп. 2012 р. / за заг. ред. Г. І. Батичко. – Маріуполь: МДУ, 2012. – С. 111–113.*
57. Найдьонова Л. А. Казковий дискурс / Л. А. Найдьонова // Актуальні проблеми науки та освіти: зб. матеріалів XIV підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 10 січ. 2012 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2012. – С. 131–133.*
58. Рудницька Г. В. Критерій цінності новин у процесах фільтрації інформаційного потоку / Г. В. Рудницька // Актуальні проблеми науки та освіти: зб. матеріалів XIV підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 10 січ. 2012 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2012. – С. 257–259.*
59. Рудницька Г. В. Регіональність як особливість італійської щоденної газети «Ла Стампа» / Г. В. Рудницька // Регіональні ЗМІ: історія, сучасний

стан та перспективи розвитку : матеріали II Міжнар. наук. конф., м. Луганськ, 23 бер. 2012 р. : у 3 т. – Луганськ : ЛНУ ім. Т. Шевченка, 2012. – Т. 2. – С. 123–131.

60. Сабадаш Ю. С. Книжна культура та проблема компютеризації сучасного суспільства у дослідженнях У.Еко / Ю. С. Сабадаш // Українська державність: історія і сучасність : зб. матеріалів всеукр. наук.-практ. конф. молодих вчених, м. Маріуполь, 23 листоп. 2012 р. / за ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2012. – С. 186–188.*
61. Сабадаш Ю. С. Переклад як форма збагачення культури (за книгою Умберто Еко «Сказати майже те ж саме») / Ю. С. Сабадаш // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів I Міжнар. наук. конф., м. Маріуполь, 28–30 верес. 2012 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь : МДУ, 2012. – С. 9–15.*
62. Сабадаш Ю. С. Погляд Умберто Еко на сучасну інформаційну епоху / Ю. С. Сабадаш // Культура Web 2.0 : круглий стіл / Нац. акад. мистецтв України, Ін-т культурології. – Київ, 2012. – С. 85–87.
63. Сабадаш Ю. С. Постмодернізм: сміх та прогрес крізь призму пародії / Ю. С. Сабадаш // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XIV підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 10 січ. 2012 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2012. – С. 354–357.*

64. Gavenko O. I punti di vista sulla traduzione / O. Gavenko // *Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XIV підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 10 січ. 2012 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2012. – С. 131–133. **
65. Gavenko O. Le problematiche della traduzione letteraria: uno scambio di due culture / O. Gavenko // *Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів I Міжнар. наук. конф., м. Маріуполь, 28–30 верес. 2012 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь : МДУ, 2012. – С. 136–138.**
66. Marakhovska N. Role Play in Moulding Professional Identity of Prospective Foreign Language Teachers / N. Marakhovska // *Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XIV підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 10 січ. 2012 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2012. – С. 323–325.**
67. Tsyorenko L. L'interculturalità nell'insegnamento della lingua / L. Tsyorenko // *Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XIV підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 10 січ. 2012 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2012. – С. 148–150.**
68. Tsyorenko L. Problematiche nella traduzione giuridica in italiano e in russo / L. Tsyorenko // *Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів I Міжнар. наук. конф.,*

м. Маріуполь, 28–30 верес. 2012 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь : МДУ, 2012. – С. 70–73.*

2013

69. Гавенко О. С. Геній українського перекладу Микола Лукаш / О. С. Гавенко // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XV підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 1 лют. 2013 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2013. – С. 143–144.*
70. Гавенко О. С. Діалог культур: проблеми мовної передачі / О. С. Гавенко // Дискурс у сучасному науковому, соціокультурному та інформаційному просторі : зб. матеріалів міжнар. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 24–25 трав. 2013 р. / за заг. ред. І. В. Соколової. – Маріуполь, 2013. – С. 33–33.*
71. Гавенко О. С. Роль перекладу у збереженні рідної мови на прикладі життя та творчості Миколи Лукаша / О. С. Гавенко // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів міжвузівського круглого столу, м. Маріуполь, 29 листоп. 2013 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2013. – С. 94–97.
72. Дабло Л. Г. Мова як відбиток мислення та свідомості (за працею Д. М. Овсянико-Куликовського «Культ божества соми в давній Індії») / Л. Г. Дабло // Дискурс у сучасному науковому, соціокультурному та інформаційному просторі : зб. матеріалів міжнар. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 24–25 трав. 2013 р. / за заг. ред. І. В. Соколової. – Маріуполь, 2013. – С. 41–42.*

73. Дабло Л. Г. Д. М. Овсянико-Куликовський – погляд на розвиток культури / Л. Г. Дабло // Проблеми формування інформаційної культури особистості : матеріали Всеукр. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 1 листоп. 2013 р. / за заг. ред. Г. І. Батичко. – Маріуполь, 2013. – С. 229–232.
74. Дабло Л. Г. Д. М. Овсянико-Куликовський як представник Харківського університету [Електронний ресурс] / Л. Г. Дабло // Актуальные проблемы славистики : междунар. Интернет-конф. Секция 6, Отражение взаимовлияния славянских культур. – Дата публ.: 19.06.2013, 22:18. – Режим доступу: <http://centrumpl.in.ua/forum/8-43-1>.
75. Сабадаш Ю. С. Гуманістичне світобачення Луїджи Піранделло / Ю. С. Сабадаш // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XV підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 1 лют. 2013 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2013. – С.147–148.*
76. Сабадаш Ю. С. Італія та італійці в історії Маріуполя / Ю. С. Сабадаш, О. С. Гавенко, Л. Д. Ципоренко // Україна і світ: проблеми історії : зб. матеріалів Всеукр. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 29 листоп. 2013 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2013. – С. 165–167.
77. Сабадаш Ю. С. Культура, етнос, образование / Ю. С. Сабадаш // Міжкультурний діалог в поліетнічній Донецькій області: здобутки та перспективи : матеріали круглого столу в рамках проекту «Рівність прав та можливостей в

етнополітичному контексті життєдіяльності територіальних громад Донецької області» / упоряд. М. В. Булик, А. М. Дегтеренко. – Маріуполь : Новий світ, 2013. – С. 73–76.*

78. Сабадаш Ю. С. Мова культури як фундаментальна проблема / Ю. С. Сабадаш // Дискурс у сучасному науковому, соціокультурному та інформаційному просторі : зб. матеріалів міжнар. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 24–25 трав. 2013 р. / за заг. ред. І. В. Соколової. – Маріуполь, 2013. – С. 76–77.
79. Сабадаш Ю. С. Погляд У. Еко на специфіку функціонування каналів комунікації та їх неоміфологізацію / Ю. С. Сабадаш // Проблеми формування інформаційної культури особистості: зб. матеріалів Всеукр. наук.-практ. конф. з міжнародною участю, м. Маріуполь, 1 листоп. 2013 р. / за заг. ред. Г. І. Батичко. – Маріуполь, 2013. – С. 256–257.
80. Сабадаш Ю. С. Про інтерпретацію «перекладу неперекладного» у концепціях У. Еко та Ю. Лотмана / Ю. С. Сабадаш // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів міжвузівського круглого столу, м. Маріуполь, 29 листоп. 2013 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2013. – С. 3–6.
81. Kumurzhly E. Viaggiare in Italia / E. Kumurzhly // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XV підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 1 лют. 2013 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2013. – С. 145–147.*

82. Marakhovska N. The City of Different Views: Conflict Management Technology / N. Marakhovska // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XV підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 1 лют. 2013 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2013. – С. 352–354.*
83. Naidonova L. Foktales and national identity / L. Naidonova // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XV підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 1 лют. 2013 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2013. – С. 137–138.*
84. Rudnytska G. La traduzione delle opere di Mychajlo Kociubyns'kyi in lingue europee / G. Rudnytska // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів міжвузівського круглого столу, м. Маріуполь, 29 листоп. 2013 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2013. – С. 90–93.
85. Tsyporenko L. Contributi dell'analisi della conversazione all'insegnamento dell'italiano 12 / L. Tsyporenko // Дискурс у сучасному науковому, соціокультурному та інформаційному просторі : зб. матеріалів міжнар. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 24–25 трав. 2013 р. / за заг. ред. І. В. Соколової. – Маріуполь, 2013. – С. 102–104.*
86. Tsyporenko L. La glottodidattica funzionale / L. Tsyporenko // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XV підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 1 лют. 2013 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2013. – С. 151–153.*

87. Tsyporenko L. Participi e gerundi come locuzioni convenzioni nella struttura del documenti processuali / L. Tsyporenko // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів міжвузівського круглого столу, м. Маріуполь, 29 листоп. 2013 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2013. – С. 11–15.

2014

88. Гавенко О. С. Мовна передача: проблема та шляхи їх вирішення [Електронний ресурс] / О. С. Гавенко // Актуальные проблемы славистики : междунар. Интернет-конф. Секция 6, Отражение взаимовлияния славянских культур. – Дата публ.: 29.06.2014, 21:45. – Режим доступу: <http://centrumpl.in.ua/forum/16-97-1>
89. Грачова А. Специфіка італійських фразеологізмів з дієслівним семантичним домінантом / А. Грачова // Сучасний стан та перспективи розвитку італійської мови : зб. матеріалів круглого столу в рамках Декади студентської науки, м. Маріуполь 11–21 берез. 2014 р. / за заг. ред. Ю. С. Сабадаш. – Маріуполь : МДУ, 2014. – С. 7–12.
90. Дабло Л. Г. Культуротворча спадщина Д. М. Овсянико-Куликовського: літературознавчий аспект / Л. Г. Дабло // Проблеми формування інформаційної культури особистості : зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 5 листоп. 2014 р. / за заг. ред. Г. І. Батичко. – Маріуполь, 2014. – С. 41–42. *

91. Мараховська Н. В. Особливості формування професійної ідентичності майбутнього вчителя іноземної мови під час асистентської практики / Н. В. Мараховська // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVI підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 31 січ. 2014 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2014. – С. 348–349.*
92. Монгірдас Ю. Особливості перекладу метафори з італійської мови на українську (на матеріалі роману Ізабелли Джомі «La cantatrice muta») / Ю. Монгірдас // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів II Міжнар. наук. конф., м. Маріуполь, 25–27 вер. 2014 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2014. – С. 124–126.
93. Поклад Т. М. Порівняльна характеристика фразеологічних одиниць із компонентами «почуття» та «частини тіла» в італійській та українській мовах / Т. М. Поклад // Сучасний стан та перспективи розвитку італійської мови : зб. матеріалів круглого столу в рамках Декади студентської науки, м. Маріуполь 11–21 берез. 2014 р. / за заг. ред. Ю. С. Сабадаш. – Маріуполь : МДУ, 2014. – С. 29–33.
94. Рудницька Г. В. Мова ЗМК в епоху інформаційного суспільства / Г. В. Рудницька // Актуальні питання філологічних наук: наукові дискусії : матеріали міжнар. наук.-практ. конф., м. Одеса, 14–15 листоп. 2014 р. – Одеса, 2014. – С. 127–128.

95. Рудницька Г. В. Особливості реалізації зовнішнього вектора соціальної комунікації / Г. В. Рудницька // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVI підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 31 січ. 2014 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2014. – С. 270–271.*
96. Рудницька Г. В. Сучасна міжнародна комунікація : особливості процесу / Г. В. Рудницька // Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов : матеріали міжнар. наук.-практ. конф., м. Львів, 26–27 груд. 2014 р. – Львів, 2014. – С. 11–12.
97. Рудницька Г. В. Труднощі перекладу: фундамент проблеми / Г. В. Рудницька // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів II Міжнар. наук. конф., м. Маріуполь, 25–27 вер. 2014 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2014. – С. 126–128.
98. Сабадаш Ю. С. Італійська гуманістична педагогіка: (школи Гуаріно да Верона і Вікторіно да Фельтре) / Ю. С. Сабадаш // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVI підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 31 січ. 2014 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2014. – С. 151–152.*
99. Сабадаш Ю. С. Мова культури як засіб передачі картини світу [Електронний ресурс] / Ю. С. Сабадаш // Актуальные проблемы славистики : междунар. Интернет-конф. Секция 6, Отражение взаимовлияния

славянских культур. – Дата публ.: 28.06.2014, 18:09. –
Режим доступу: <http://centrumpl.in.ua/forum/20-63-1>.

100. Сабадаш Ю. С. Роль перекладу у міжкультурній комунікації (на прикладі дослідження Умберто Еко «Сказати майже те ж саме» / Ю. С. Сабадаш // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів II Міжнар. наук. конф., м. Маріуполь, 25–27 вер. 2014 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2014. – С. 117–120.
101. Gavenko O. La figura del traduttore come mediatore culturale / O. Gavenko // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів II Міжнар. наук. конф., м. Маріуполь, 25–27 вер. 2014 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2014. – С. 185–188.
102. Gavenko O. L'opposizione fra italiano e toscano nel Cinquecento / O. Gavenko // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVI підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 31 січ. 2014 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2014. – С. 149–151.*
103. Gavenko O. Note sulle chiese ortodosse e di rito Greco a Messina / O. Gavenko // Проблеми формування інформаційної культури особистості : зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 5 листоп. 2014 р. / за заг. ред. Г. І. Батичко. – Маріуполь, 2014. – С. 84–86.

104. Tsyporenko L. Gli approcci all'insegnamento dell'italiano [Електронний ресурс] / L. Tsyporenko // Актуальные проблемы славистики : междунар. Интернет-конф. Секция 6, Отражение взаимовлияния славянских культур. – Дата публ.: 28.06.2014, 18:41. – Режим доступа: <http://centrumpl.in.ua/forum/18-64-1>.
105. Tsyporenko L. La cultura nell'insegnamento linguistico / L. Tsyporenko // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVI підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 31 січ. 2014 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2014. – С. 154–157.*
106. Tsyporenko L. Problemi linguistici ed extralinguistici nella traduzione / L. Tsyporenko // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів II Міжнар. наук. конф., м. Маріуполь, 25–27 вер. 2014 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2014. – С. 135–139.

2015

107. Гапеева І. В. Евфемістична конотація лексичних одиниць сучасного англомовного дискурсу / І. В. Гапеева // Філологічні науки: історія, сучасний стан та перспективи досліджень : матеріали Міжнар. наук.-практ. конф., м. Львів, 11–12 груд. 2015 р. – Львів, 2015. – С. 292–293.
108. Гапеева И. В. Классификация методов активного обучения иностранным языкам в неязыковых ВУЗах / И. В. Гапеева // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVII підсумкової наук.-практ. конф.

викладачів, м. Маріуполь, 30 січ. 2015 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2015. – С. 342–343.*

109. Грачова А. В. Кольороназви в італійській фразеології / А. В. Грачова // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 30 січ. 2015 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2015. – С. 135–137.*
110. Грачова А. В. Особливості дистанційної системи освіти у ВНЗ / А. В. Грачова // Міжнародна діяльність університетів як фактор інноваційного розвитку вищої школи : зб. матеріалів міжнар. наук.-практ. заочн. конф., 18 верес. 2015 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2015. – С. 105.
111. Дабло Л. Г. О. О. Потебня – геній філологічної думки / Л. Г. Дабло // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 30 січ. 2015 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2015. – С. 139–140.*
112. Мараховська Н. В. Використання аналізу SWOT у фаховій підготовці майбутніх психологів / Н. В. Мараховська // Актуальні питання сучасної педагогіки : матеріали III Міжнар. наук.-практ. конф., м. Ужгород, 11–12 груд. 2015 р. – Ужгород, 2015. – С. 127–128.
113. Мараховська Н. В. Набуття професійного досвіду майбутнім вчителем іноземної мови під час проходження педагогічної практики / Н. В. Мараховська // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVII підсумкової наук.-практ.

конф. викладачів, м. Маріуполь, 30 січ. 2015 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2015. – С. 343–345.*

114. Мараховська Н. В. Розробка та реалізація нарративної рольової гри в процесі професійного самопізнання майбутніх психологів / Н. В. Мараховська // Проблеми та перспективи розвитку науки на початку третього тисячоліття у країнах Європи та Азії : матеріали XXI Міжнар. наук.-практ. інтернет-конф., 30–31 груд. 2015 р. – Переяслав-Хмельницький, 2015. – С. 190–192.
115. Монгірдас Ю.А. Кредитно-модульна та модульно-рейтингова технології навчання: світовий досвід та оцінка їх використання в українській вищій школі / Ю.А. Монгірдас // Міжнародна діяльність університетів як фактор інноваційного розвитку вищої школи : зб. матеріалів міжнар. наук.-практ. заочн. конф., 18 верес. 2015 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2015. – С. 78–79.
116. Монгірдас Ю.А. Неологізми в сучасній італійській мові (на матеріалі газетних текстів) / Ю.А. Монгірдас // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 30 січ. 2015 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2015. – С. 140–142.*
117. Рудницька Г. В. Емоційна реакція реципієнта як важливий фактор перекладацького рішення [Електронний ресурс] / Г. В. Рудницька, О. С. Гавенко // Маріупольський молодіжний науковий форум: традиційні й новітні аспекти дослідження і викладання іноземних мов і літератури : матеріали I Всеукр. наук.-

- практ. конф. студентів, аспірантів і мол. вчених, м. Маріуполь, 28 квіт. 2015 р. – Маріуполь, 2015. – С. 217–219.
118. Рудницька Г. В. Інформаційний селект як результат діяльності перекладача / Г. В. Рудницька, О. С. Гавенко // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів міжвузівського круглого столу, м. Маріуполь, 30 вер. 2015 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2015. – С. 13–16.
119. Рудницька Г. В. Методи С. Берлусконі у формуванні медіареальності / Г. В. Рудницька // Український соціум та медіа: динаміка взаємодії (2010–2015 рр.) : матер. Всеукр. наук.-практ. конф., м. Київ, 2 квіт. 2015 р. / наук. ред. В. Різун. – Київ : Ін-т журналістики, 2015. – С. 102–103.
120. Рудницька Г. В. Міжнародна комунікація в італійській щоденній пресі / Г. В. Рудницька // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 30 січ. 2015 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2015. – С. 142–144.*
121. Рудницька Г. В. Університети для іноземців: досвід Італії для світової спільноти / Г. В. Рудницька, О. С. Гавенко // Міжнародна діяльність університетів як фактор інноваційного розвитку вищої школи : зб. матеріалів міжнар. наук.-практ. заочн. конф., 18 верес. 2015 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2015. – С. 263–265.

122. Сабадаш Ю. С. Досвід співробітництва Маріупольського державного університету з італійськими університетами у галузі вищої освіти / Ю. С. Сабадаш, Л. Д. Ципоренко, Л. Г. Дабло // Міжнародна діяльність університетів як фактор інноваційного розвитку вищої школи : зб. матеріалів міжнар. наук.-практ. заочн. конф., 18 верес. 2015 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2015. – С. 230-232.
123. Сабадаш Ю. С. Історія поселення та проживання італійців в Маріуполі / Ю. С. Сабадаш, О. С. Гавенко, Л. Д. Ципоренко // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 30 січ. 2015 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2015. – С. 144–146.*
124. Сабадаш Ю. С. Національна література в контексті сьогодення (на прикладі дослідження У. Еко «Про деякі функції літератури» / Ю. С. Сабадаш // Сучасні германістика та романістика: мова в контексті культури : матеріали Всеукр. наук. конференції, м. Бердянськ, 21–22 трав. 2015 р. / упоряд.: І. Я. Глазкова, В. В. Богдан, О. О. Каліберда. – Бердянськ, 2015. – С. 160–161.*
125. Сабадаш Ю. С. «Переклад неперекладного» як умова культурної трансляції / Ю. С. Сабадаш // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів міжвузівського круглого столу, м. Маріуполь, 30 вер. 2015 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2015. – С. 66–69.

126. Сабадаш Ю. С. Роль та значення національної літератури (на прикладі дослідження У. Еко «Про деякі функції літератури» / Ю. С. Сабадаш // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 30 січ. 2015 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2015. – С. 146–147.*
127. Gavenko O. L'Italia antica. Le splendideoreficerie etrusche / O. Gavenko // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 30 січ. 2015 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2015. – С. 137–138.*
128. Grachova A. Le particolarità linguistiche dei fraseologismi con il componente verbale base / A. Grachova // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів міжвузівського круглого столу, м. Маріуполь, 30 вер. 2015 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2015. – С. 81–84.
129. Tsyporenko L. Cultura dell'educazione dei bambini nella Roma Antica / L. Tsyporenko // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 30 січ. 2015 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2015. – С. 147–149.*

2016

130. Гапеева І. В. Социокультурные аспекты образования студентов неязыковых специальностей в области

иностранных языков / І. В. Гапеева // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVIII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 5 лют. 2016 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2016. – С. 291–292.*

131. Грачова А. В. Історія формування наукової думки щодо сутності лексико-граматичної категорії прислівника (на матеріалі італійської та української мов) / А. В. Грачова // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів міжвузівського круглого столу, м. Маріуполь, 30 верес. 2016 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2016. – С. 97–101.
132. Грачова А. В. Символ як показник духовного розвитку людства (на матеріалі українського та італійського фольклору) / А. В. Грачова // Сучасна українська нація: мова, історія, культура : матеріали наук.-практ. конф. з нагоди 15-річчя кафедри українознавства, м. Львів, 16 берез. 2016 р. – Львів, 2016. – С. 19–20.
133. Грачова А. В. Театральні традиції епохи Рисорджименто / А. В. Грачова // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVIII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 5 лют. 2016 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2016. – С. 241–242.*
134. Мараховська Н. В. Зміст та структура навчального посібника «Практикум з англійської мови для фахівців з регіонально-адміністративного менеджменту» / Н. В. Мараховська // Актуальні проблеми науки та

- освіти : зб. матеріалів XVIII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 5 лют. 2016 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2016. – С. 297–298.*
135. Рудницька Г. В. Мовний вимір сучасної міжнародної комунікації / Г. В. Рудницька // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів міжвузівського круглого столу, м. Маріуполь, 30 верес. 2016 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2016. – С. 7–10.
136. Сабадаш Ю.С. Національна література сьогодні: роль та значення (на прикладі дослідження У. Еко «Про деякі функції літератури» / Ю. С. Сабадаш // Україна на шляху державотворення: історія та сучасність : тези доп. Всеукр. наук.-практ. конференції молодих учених і студентів, м. Харків, 26 трав. 2016 р. – Харків : ХДУХТ, 2016. – С. 139–140.*
137. Сабадаш Ю. С. Пародія, іронія, сарказм в постмодерністському істори-філософському просторі (на прикладі роману У. Еко «Ім'я Рози» / Ю. С. Сабадаш // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVIII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 5 лют. 2016 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2016. – С. 242–245.*
138. Gavenko O. La componente emotiva nella traduzione della poesia / O. Gavenko // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів міжвузівського круглого столу,

- м. Маріуполь, 30 верес. 2016 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2016. – С. 47–51.
139. Gavenko O. L'Unità del Paese e l'unità della lingua: Alessandro Manzoni e il Risorgimento italiano / O. Gavenko, H. Rudnytska // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVIII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 5 лют. 2016 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2016. – С. 240–241.*
140. Marakhovska N. Motivating Teacher Trainees to Realize their Leadership Potential / N. Marakhovska // Педагогіка в системі гуманітарного знання : зб. матеріалів II Міжнар. наук.-практ. конф., м. Хмельницький, 18–19 листоп. 2016 р. – Хмельницький ; Херсон : Гельветика, 2016. – С. 113–114.
141. Tsyporenko L. I fattori che influenzano la comunicazione verbale / L. Tsyporenko // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XVIII підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 5 лют. 2016 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2016. – С. 245–247.*
142. Tsyporenko L. La traduzione: sfide e problematiche / L. Tsyporenko // Актуальні проблеми міжкультурної комунікації, перекладу та порівняльних студій : зб. матеріалів міжвузівського круглого столу, м. Маріуполь, 30 верес. 2016 р. / за заг. ред. С. В. Шепітько. – Маріуполь, 2016. – С. 57–61.

2017

143. Гавенко О. С. Поняття «неостандарту» італійської мови / О. С. Гавенко, Л. Д. Ципоренко // Маріупольський молодіжний науковий форум: традиційні й новітні аспекти дослідження і викладання іноземних мов і літератури : матеріали II Всеукр. наук.-практ. конф. студентів, аспірантів і мол. вчених, м. Маріуполь, 29 берез. 2017 р. – Маріуполь, 2017. – С. 102–103.
144. Гапеева І. В. Функціонально-прагматичні особливості аббревіатур-неологізмів сучасної англійської мови / І. В. Гапеева // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів ХІХ підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 3 лют. 2017 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2017. – С. 314–316.*
145. Грачова А. В. Історія граматичного аналізу адвербативної природної (на матеріалі італійської і англійської мов) / А. В. Грачова // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів ХІХ підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 3 лют. 2017 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2017. – С. 316–318.*
146. Мараховская Н. В. Использование нарративных ролевых игр в процессе конструирования профессиональной идентичности будущих учителей иностранного языка / Н. В. Мараховская // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів ХІХ підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 3 лют. 2017 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2017. – С. 320–321.*

147. Поклад Т. М. Особливості перекладу соматичних фразеологізмів на сучасну італійську мову / Т. М. Поклад // Маріупольський молодіжний науковий форум: традиційні й новітні аспекти дослідження і викладання іноземних мов і літератури : матеріали II Всеукр. наук.-практ. конф. студентів, аспірантів і мол. вчених, м. Маріуполь, 29 берез. 2017 р. – Маріуполь, 2017. – С. 321-322.
148. Рудницька Г. В. Роль Академії Делла Круска в розповсюдженні та популяризації італійської літературної мови / Г. В. Рудницька // Маріупольський молодіжний науковий форум: традиційні й новітні аспекти дослідження і викладання іноземних мов і літератури : матеріали II Всеукр. наук.-практ. конф. студентів, аспірантів і мол. вчених, м. Маріуполь, 29 берез. 2017 р. – Маріуполь, 2017. – С. 109–110.
149. Gavenko O. Giovanni Duprè. l'ambasciatore della Contrada Capitana dell'Onda in Italia e all'estero / O. Gavenko // Інформація та культура в забезпеченні сталого розвитку людства : зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. конф. – Маріуполь, 2017. (*у друці*)
150. Kumurzhly E. Lingua e dialetto / E. Kumurzhly // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XIX підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 3 лют. 2017 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2017. – С. 318–320.
151. Marakhovska N. Conducting pedagogical training sessions for promoting teacher trainee's self-realization / N. Marakhovska // Педагогіка: традиції та інновації :

матеріали IV Міжнар. наук.-практ. конф., м. Запоріжжя, 17–18 лют. 2017 р. – Херсон : Гельветика, 2017. – С. 17–19.

152. Marakhovska N. International online communities for teachers as the environment for their professional self-realization / N. Marakhovska // Психолого-педагогічні проблеми вищої і середньої освіти в умовах сучасних викликів: теорія і практика : матеріали Міжнар. наук.-практ. конф., м. Харків, 11 квіт. 2017 р. – Харків : ХНПУ ім. Г. С. Сковороди, 2017. (*у друці*)
153. Naidonova L. La lingua italiana nei nuovi mezzi di comunicazione: sms, posta, elettronica, internet / L. Naidonova // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XIX підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 3 лют. 2017 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2017. – С. 321–323.*
154. Poklad T. Le tendenze linguistiche nel discorso politico / T. Poklad // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XIX підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 3 лют. 2017 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2017. – С. 323–325.*
155. Rudnytska G. Il valore storico e linguistico delle lettere di Santa Caterina da Siena / G. Rudnytska, O. Gavenko // Актуальні проблеми науки та освіти : зб. матеріалів XIX підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 3 лют. 2017 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2017. – С. 325–326.*
156. Tsyporenko L. La traduzione: sfide e problematiche / L. Tsyporenko // Актуальні проблеми науки та освіти :

зб. матеріалів XIX підсумкової наук.-практ. конф. викладачів, м. Маріуполь, 3 лют. 2017 р. / за заг. ред. К. В. Балабанова. – Маріуполь, 2017. – С. 326–328.*

Навчальні та методичні посібники

2012

157. Гавенко О. С. Практикум з граматики італійської мови / О. С. Гавенко. – Маріуполь : МДУ, 2012. – 61 с.
158. Ципоренко Л. Д. Практикум з усного та іноземного мовлення для студентів I–II року навчання ОКР «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (італійська)» / Л. Д. Ципоренко. – Маріуполь : МДУ, 2012. – 61 с.

2013

159. Felice Irrera. La narrativa italiana in un decennio difficile del XX secolo. Gli scrittori alle prese con le problematiche degli anni Settanta / под ред. Л. Д. Цыпоренко . – Маріуполь : МГУ, 2013. – 36 с.
160. Мараховська Н. В. Збірник дидактичних матеріалів до навчальної дисципліни «Іноземна (англійська) мова» для студентів ОКР «Бакалавр» гуманітарної та соціально-економічної підготовки / Н. В. Мараховська. – Маріуполь : МДУ, 2013. – 82 с.
161. Мараховська Н. В. Практикум з англійської мови для фахівців з регіонально-адміністративного менеджменту (Гриф МОНмолодьспорт України 1/11-4334 від

- 26.02.13) / Н. В. Мараховська. – Маріуполь : МДУ, 2013. – 334 с.
162. Сабадаш Ю. С. Конспект лекцій з курсу «Методика викладання основної іноземної мови» для спеціальності «Мова та література (італійська)» / Ю. С. Сабадаш. – Маріуполь : МДУ, 2013. – 57 с.
163. Сабадаш Ю. С. Конспект лекцій з курсу «Сучасні лінгвістичні теорії» для спеціальності «Мова та література (італійська)» / Ю. С. Сабадаш. – Маріуполь : МДУ, 2013. – 77 с.
164. Ципоренко Л. Д. Італійська проза у важкі десятиріччя ХХ ст. / Л. Д. Ципоренко. – Маріуполь : МДУ, 2013. – Ч. 2. – 36 с.
165. Ципоренко Л. Д. Навчальний посібник з аспекту «Грамматика італійської мови» для студентів II курсу ОКР «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (італійська)» / Л. Д. Ципоренко. – Маріуполь : МДУ, 2013. – 180 с.

2014

166. Гавенко О. С. Практикум з аспекту «аудіювання» для студентів II курсу ОКР «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (італійська)» / О. С. Гавенко. – Маріуполь : МДУ, 2014. – 48 с.
167. Мараховська Н. В. Методичні рекомендації до кандидатського іспиту з англійської мови / Н. В. Мараховська, О. Г. Павленко. – 3-е вид., оновл. та доп. – Маріуполь : МДУ, 2014. – 32 с.

168. Мараховська Н. В. Методичні рекомендації щодо написання аспірантами реферату з проблеми наукового дослідження / Н. В. Мараховська. – 3-е вид., оновл. та доповн. – Маріуполь : МДУ, 2014. – 40 с.
169. Мараховська Н. В. Методичні рекомендації щодо підготовки аспірантів до вступного іспиту з англійської мови / Н. В. Мараховська, О. Г. Павленко. – 3-е вид., оновл. та доп. – Маріуполь : МДУ, 2014. – 35 с.
170. Рудницька Г. В. Лексикологія сучасної італійської мови : навч. посібник / Г. В. Рудницька. – Маріуполь : МДУ, 2014. – 128 с.
171. Сабадаш Ю. С. Історія Італії. Середньовіччя, Ренесанс, Новий і Новітній час : навч. посібник / В. С. Волониць, Ю. М. Нікольченко, Ю. С. Сабадаш ; за ред. Ю. С. Сабадаш. – Маріуполь : МДУ, 2014. – 237 с.*
172. Ципоренко Л. Д. Тестовий контроль мовленнєвої компетенції у читанні (для студентів II, III, IV курсів ОКР «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (італійська)») / Л. Д. Ципоренко, Д. В. Скрипнік. – Маріуполь : МДУ, 2014. – 175 с.

2015

173. Гавенко О. С. Практикум з аспекту «Аудіювання» для студентів III курсу ОКР «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (італійська)» / О. С. Гавенко. – Маріуполь : МДУ, 2015. – 44 с.

174. Рудницька Г. В. Методичні рекомендації до навчальної дисципліни «Інтерпретація художнього тексту для студентів 4 курсу ОКР «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (італійська)» / Г. В. Рудницька. – Маріуполь : МДУ, 2015. – 32 с.
175. Рудницька Г. В. Практикум з граматики сучасної італійської мови для студентів ОКР «Спеціаліст» спеціальності «Мова та література (італійська)» / Г. В. Рудницька. – Маріуполь : МДУ, 2015. – 63 с.
176. Рудницька Г. В. Практикум з граматики сучасної італійської мови для студентів IV курсу ОР «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (італійська)» / Г. В. Рудницька. – Маріуполь : МДУ, 2015. – 61 с.
177. Сабадаш Ю. С. Історія культури Італії : навч. посібник / Ю. С. Сабадаш. – Маріуполь : МДУ, 2015. – 240 с.
178. Ципоренко Л. Д. Навчально-методичний посібник з практики усного і письмового мовлення для студентів I–II курсів ОКР «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (італійська)» / Л. Д. Ципоренко. – Маріуполь: МДУ, 2015. – 123 с.
179. Ципоренко Л. Д. Навчально-методичний посібник з теоретичної фонетики основної іноземної мови для II курсу ОР «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (італійська)» / Л. Д. Ципоренко. – Маріуполь : МДУ, 2015. – 97 с.

2016

180. Гапєєва І. В. Фахова іноземна мова (англійська) для студентів спеціальності «Здоров'я людини» / І. В. Гапєєва. – Маріуполь : МДУ, 2016. – 141 с.
181. Практичний курс з італійської мови для студентів непрофільних спеціальностей / А. В. Грачова, Ю. А. Монгірдас. – Маріуполь : МДУ, 2016. – 176 с.
182. Дабло Л. Г. Курсові роботи на спеціальності «Мова та література (італійська)» : метод. рекомендації щодо написання, оформлення і захисту / Л. Г. Дабло. – Маріуполь : МДУ, 2016. – 50 с.
183. Мараховська Н. В. Збірник дидактичних матеріалів до навчальної дисципліни «Іноземна (англійська) мова» для студентів ОР «Бакалавр» непрофільних спеціальностей / Н. В. Мараховська. – Маріуполь : МДУ, 2016. – 110 с.
184. Мараховська Н. В. Методичні рекомендації до кандидатського іспиту з англійської мови / Н. В. Мараховська, О. Г. Павленко. – Маріуполь : МДУ, 2016. – 29 с.
185. Мараховська Н. В. Робочий зошит для практикуму з англійської мови для фахівців з регіонально-адміністративного менеджменту / Н. В. Мараховська. – Маріуполь : МДУ, 2016. – 85 с.
186. Рудницька Г. В. Практикум з аспекту сучасної італійської мови «Суспільно-політична термінологія» для студентів 4 курсу ОС «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (італійська)» / Г. В. Рудницька. – Маріуполь : МДУ, 2016. – 135 с.

187. Ципоренко Л. Д. Посібник з аспекту «Аналітичне читання» для студентів спеціальності «Мова та література (італійська)» / Л. Д. Ципоренко. – Маріуполь : МДУ, 2016. – 182 с.

2017

188. Рудницька Г. В. Навчальна програма з іноземної мови (англійської, італійської, німецької, французької) для дітей дошкільного віку засобами арт-сінтезтерапії / Г. В. Рудницька, Н. В. Мараховська, М. О. Марченко, Г. В. Мітіна. – Маріуполь : МДУ, 2017. – 20 с.
189. Ципоренко Л. Д. Навчальний посібник з практичної граматики італійської мови для студентів ОР «Бакалавр» спеціальності 035 Філологія / Л. Д. Ципоренко, О. С. Гавенко. – Маріуполь : МДУ, 2017. – 231 с.

Видання, підготовлені кафедрою

190. Місце Італії у новій Європі : зб. матеріалів круглого столу присвячений святкуванню XIV-го Тижня італійської мови у світі, м. Маріуполь 25 жовт. 2014 р. / за заг. ред. Ю. С. Сабадаш. – Маріуполь : МДУ, 2014. – 64 с.*
191. Сучасний стан та перспективи розвитку італійської мови : зб. матеріалів круглого столу в рамках Декади студентської науки, м. Маріуполь 11–21 берез. 2014 р. / за заг. ред. Ю. С. Сабадаш. – Маріуполь : МДУ, 2014. – 62 с.

192. Історія європейської цивілізації. Рим / за ред. У. Еко ; пер. Л. Д. Ципоренко та ін. – Харків : Фоліо, 2015. – 1031 с. : іл.*
193. Україна – Італія: діалог культур : зб. матеріалів круглого столу в рамках Декади студентської науки, м. Маріуполь, 9–27 берез. 2015 р. / за заг. ред. Ю. С. Сабадаш. – Маріуполь : МДУ, 2016. – 44 с.
194. Епоха Рісорджіменкто в історії та культурі Італії : зб. матеріалів круглого столу, м. Маріуполь, 17 трав. 2016 р. / за заг. ред. Ю. С. Сабадаш. – Маріуполь : МДУ, 2016. – 44 с.
195. Регіональність як сучасний вимір італійської дійсності : зб. матеріалів круглого столу, м. Маріуполь, 10 листоп. 2016 р. / за заг. ред. Г. В. Рудницької. – Маріуполь : МДУ, 2016. – 66 с.

**Алфавітний покажчик
авторів публікацій**

Волониць В. С.	171
Гавенко О. С.	15, 28, 37, 52, 64, 65, 69, 70, 71, 76, 88, 101, 102, 103, 117, 118, 121, 123, 127, 138, 139, 143, 149, 155, 157, 166, 173, 189
Гапеева І. В.	16, 17, 18, 19, 20, 43, 46, 107, 108, 130, 144, 180
Грачова А. В.	44, 89, 109, 110, 128, 131, 132, 133, 145, 181
Дабло Л. Г.	8, 21, 31, 32, 53, 54, 55, 56, 72, 73, 74, 90, 111, 122, 182
Іванова Г. Р.	29
Кумуржи Е. С.	81, 150
Мараховська Н. В.	6, 9, 22, 23, 24, 33, 42, 47, 49, 66, 82, 91, 112, 113, 114, 134, 140, 146, 151, 152, 160, 161, 167, 168, 169, 183, 184, 185, 188
Марченко М. О.	188
Мітіна Г. В.	188
Монгірдас Ю.	92, 115, 116, 181

- Найдьонова Л. А. 57, 83, 153
- Нікольченко Ю. М. 171
- Павленко О. Г. 167, 169, 184
- Пахоменко С. П. 48
- Поклад Т. М. 93, 147, 154
- Рудницька Г. В. 7, 10, 11, 25, 26, 27, 34, 35, 36, 37, 45, 48, 58, 59, 84, 94, 95, 96, 97, 117, 118, 119, 120, 121, 135, 139, 148, 155, 170, 174, 175, 176, 186, 188, 195
- Сабадаш Ю. С. 1, 2, 3, 4, 5, 12, 13, 14, 28, 29, 30, 38, 39, 40, 41, 50, 60, 61, 62, 63, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 98, 99, 100, 122, 123, 124, 125, 126, 136, 137, 162, 163, 171, 177, 190, 191, 193, 194
- Скрипнік Д. В. 172
- Ципоренко Л. Д. 51, 67, 68, 76, 85, 86, 87, 104, 105, 106, 122, 123, 129, 141, 142, 143, 156, 157, 158, 159, 164, 165, 172, 178, 179, 187, 189, 192

